

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Riche d'homologation N°
Chariot de travail	STILL	DFG 2,5 / 4303	CH 5565 09
Constructeur	STILL GmbH., Jarrestrasse 26, D-2000 Hamburg (D)		
Identification	sur la plaquette du constructeur = "DFG 2,5 / 4303"		
	devant No du châssis = "4303"		
Piaquette constructeur	à droite, latéralement au-dessus de l'essieu avant		
N° du châssis	à droite, latéralement au centre du véhicule		
Identification du moteur	"F3L 912W" à droite, latéralement sur le bloc, au-dessous du démarreur, plaquette rivée		
Importateur principal	STILL GmbH., Industriestrasse 180, 8957 Spreitenbach		
Véhicule homologué			

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique (système Orbitrol)
Transmission	boîte avec inverseur et convertisseur de couple
Nombre de vitesses	1 Entraînement sur les roues avant
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant
Ralentisseur	
Contrôle 2 circuits	

Moteur			
Marque	DEUTZ	Type	F 3 L 912 W
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	au centre
Refroidissement	air	Nombre cylindres	3
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	2826	CV-impôt	14,39
Puissance en kW	37	à t/min	2800
CV	50 DIN		
Bruit à proximité	102 dB/A	à t/min	2900 *)
Silencieux	1 = 760 x 190 x 120 mm		
Mesure des gaz	Bacharach	3,0	
	BOSCH noircissement 2,0 (Md max.)		

Carrosserie	
Nombre de portes	- Indic. vitesse -
Ceintures sécurité	- Rétroviseurs -
Cale	1 = 285x150x170mm Attelage AR = à broche
Antivol	-
Nombre de places	t 1 av. 1 centre ar
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	3500 Empattements 1400 /
Largeur	1160 Essieu double av ar
Hauteur	2160 Voie av 950 ar 940
Porte à faux	lat. av ar
	av 1510 Voies av ar
	ar 590 Braquage g 3850 d 3850
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	2150

Poids			
	avant	arrière	total
Poids à vide	1550	2600	4150
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	6400	3750	7520
Dimens. pneus	7.00 - 12	6.50 - 10	(Variantes **)
Ply/bars	16 / 10,00	10 / 8,5	voir
Charge	5840	2920	remarques)
pour V max	25	25	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			21,0 km/h
Vitesse maximale testée			21,0 km/h
à 2900 t/min du moteur			

Equipement _____
 Feux de route _____
 Feux de croisement HELLA K 11095 ou C (E)
 Feux de position HELLA K 11095 ou A (E)
 Feux rouges WBC CH 1 0133 01 ou R (E)
 Feux stop _____
 Clignoteurs lat./ av JURA CH 1 2409 01, ou 4 (E) ar (voir feux rouges ou 2a (E))
 Catadiopres av _____ | _____ ar I (E)
 Feux de gabarit av _____ | _____ ar _____
 Feux complémentaires _____
 Eclairage plaque _____
 Essuie-glace 1/ si avec pare-brise ~~sans~~ sans lave-glace
 Avertisseurs 1/ KLAXON E2 B69 e2

ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail
 Marque et type STILL DFG 2,5 / 4303
 Homologation N° CH 5565 09
 Carrosserie élévateur
 Places total 1 avant 1
 Poids à vide 4150 Carburant D
 Charge utile - CV-impôt 14,39
 Poids total 4150 Cylindrée 2826

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. = 84 dB/A.
- ** Variantes de pneus : 27 x 10 - 12 12 PR charge AV 6440 (7,5) V-max. 25 km/h voie AV 1075 mm.

- + Carrosserie : sur demande: diverses longueurs de fourche; pare-brise ou cabine fermée;
 les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés;
 le véhicule homologué: équipé d'un cadre de sécurité, d'un pare-brise et d'une fourche de 1000 mm.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 137/138 - lors de courses sur la voie publique, les fourches doivent être relevées ou enlevées ou recouvertes d'une protection marquée noir/jaune.

Lieu et date de l'homologation

Spreitenbach, 16.5.79.

Service fédéral d'homologation